

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2010. október 28.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2010. október 28. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc


















Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM**

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve de compréhension écrite, voici quelques conseils :

- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez-les plusieurs fois.   
- Lisez attentivement les textes.  
- Écrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :
 - ✓ dans les cases 
 - ✓ sur les lignes 
 - ✓ sur les pointillés 
 - ✓ entourez la bonne solution 
- La phrase 0 vous servira d'exemple. **0 Exemple**
- Écrivez au stylo. 
- Écrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Attention au temps ! 
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes ! ~~mauvaise réponse~~ bonne réponse

Bon travail !

1. Lisez les témoignages des jeunes sur leur chambre. Trouvez la réflexion du psychologue concernant leur témoignage. Faites des paires. La réponse 0 vous servira d'exemple.

C'est ma chambre. Défense d'entrer !

<p>0 <i>Petite, je partageais une chambre avec mon frère. À 12 ans, nos parents nous ont séparés. Depuis, on se comprend mieux avec mon frère, il y a moins de bagarres.</i></p>	<p>A Voilà comment on crée une intimité très forte. C'est une façon d'exprimer ses passions du moment. Et ça n'empêche pas de rester attaché à l'univers de la petite enfance.</p>
<p>1. Ma mère fouille dans mes affaires quand je ne suis pas là. Même mon journal intime, elle le lit ! Elle me dit qu'elle rentre dans ma chambre seulement pour la ranger mais ça me rend folle de rage !</p>	<p>B Bravo ! C'est important d'être capable de s'extérioriser. Et pour ça, la chambre est l'endroit idéal. Rien ne vaut une bonne séance de grimaces ou de danse pour libérer les tensions.</p>
<p>2. Quand je suis seul dans ma chambre, il m'arrive de faire le fou en sautant sur mon lit ou en chantant à tue-tête. Ça me défoule et comme personne ne me voit, je ne me sens pas ridicule. Après, ça va beaucoup mieux !</p>	<p>C <i>Tu vois, à partir de l'adolescence, il vaut mieux avoir son petit coin, son intimité. On s'ouvre mieux à l'autre quand on a un refuge.</i></p>
<p>3. J'adore changer la déco de ma chambre, repeindre les murs, afficher de nouveaux posters, coller des photos : c'est un espace qui évolue en même temps que moi. Je garde aussi des souvenirs : de vieux tee-shirts, des peluches.</p>	<p>D Avoir un endroit pour soi, c'est important. Mais il ne faut pas non plus vivre comme un ours ! On risque de perdre le contact avec les autres. On a tous besoin de périodes de tranquillité, mais attention à l'isolement total !</p>
<p>4. Dans ma chambre, c'est souvent le bazar, mais ça ne me dérange pas. Au contraire, je trouve ça plus vivant. De temps en temps, je la range quand ma mère m'y oblige. Je déteste faire la fée du logis.</p>	<p>E Tu as parfaitement raison de te révolter. Tu as le droit d'avoir ton jardin secret. Ce que tu écris t'appartient, comme tes pensées, tes sentiments. Parles-en avec ta mère !</p>
<p>5. Je déteste qu'on rentre dans ma chambre sans frapper. Si je pouvais, je ferais ma porte à clé, mais mes parents ne veulent pas.</p>	<p>F C'est normal que tu veuilles garder l'intimité de ta chambre. En fermant la porte, tu cherches à protéger ton monde intérieur. Mais tu dois comprendre aussi la réaction de tes parents. Pour eux, c'est comme si tu voulais te couper d'eux.</p>
<p>6. Quand je rentre de cours, je file dans ma chambre. Je n'en sors pas jusqu'au dîner. Je peux passer des heures sur mon lit à bouquiner, rêvasser, écouter de la musique.</p>	<p>G La maison, ça fonctionne un peu comme une ruche : des coins personnels où on est libres et des espaces communs où on doit respecter des règles minimales de rangement. Sinon, c'est l'anarchie. Parfois, on est obligés de se plier à une certaine discipline.</p>

(Lolie, n° 14)

0	1.	2.	3.	4.	5.	6.
C						

2. Lisez le texte suivant et répondez aux questions. La réponse 0 vous servira d'exemple.

Julie, Cyril et le vieux four

Les Morel sont arrivés au village de Parredon il y a cinq ans, après les derniers cours du mois de juin. Au début, ils avaient installé une tente dans la grange. Ils n'étaient jamais venus dans la région autrement qu'en vacances. Les bâtiments de leur ferme étaient trop grands ; autour d'eux, il y avait juste deux habitations, une résidence secondaire et une cabane pour la chasse. Ça leur faisait un peu peur au départ.

Avant, ils avaient tout. Julie était monitrice de sport, Cyril avait un boulot de professeur de judo. Puis les enfants sont arrivés. Ils ont eu « des inquiétudes par rapport à l'environnement, l'alimentation ». Ils ont tout abandonné de leur vie en ville.

Ils voulaient juste « faire quelque chose dans le rural », être « autosuffisants ». Ils avaient à peine cinq hectares de terres biologiques. Un chien de berger, offert par le club de judo, lors du pot d'adieu. Ils ont acheté des poules et des chèvres, cultivé le potager pour leurs besoins personnels. Ils ont ramassé les fruits rouges pour en faire de la confiture et la vendre. Mais c'était « à peine de l'argent de poche pour les filles ». C'est le vieux four qui les a un peu sauvés : ils se sont mis à fabriquer du pain.

Aujourd'hui, les rôles sont répartis. Il faut les voir, pleins d'amour, lui, brun athlétique devant son four. Elle, sportive, grands yeux verts, prendre du four les pains chauds de la cuisson.

On leur reproche parfois d'être « coupés du monde ». L'autre jour, ils sont allés en ville, la petite a eu peur de l'escalator. Pas de télévision pour autant, Julie dit que « les informations ne sont pas toujours très objectives ». Elle préfère lire et s'informer avec les clients au marché.

Ils ont rencontré plein d'amis, avec un peu le même mode de vie. La crise, ils n'ont rien « ressenti », leur demande en pain bio a augmenté.

(Le Monde, le 19 février 2010)

0 Depuis combien de temps Julie et Cyril habitent-ils à la campagne ?

Depuis cinq ans.

7. Est-ce qu'ils connaissaient cet endroit avant ?

8. Qu'est-ce qui les inquiétait quand ils sont arrivés à la campagne ? (donnez deux raisons)

9. Que faisaient-ils dans la vie avant de s'installer à la campagne ?

10. Pourquoi ont-ils abandonné leur vie en ville ?

11. Ont-ils acheté leur chien ?

12. Quand ils se sont installés à la campagne, comment voulaient-ils gagner de l'argent ?

13. On dit qu'ils sont coupés du monde. Pourquoi ?

14. Est-ce qu'ils se sentent seuls ? Pourquoi ?

15. Est-ce que la crise économique les a touchés ? Pourquoi ?

16. À quoi sert un four ?

3. Vous avez décidé de passer quelques jours à Paris. Vous vous renseignez sur les possibilités d'hébergement. Sur le site www.cisp.fr vous avez trouvé la description du Centre Kellermann. Lisez les renseignements donnés sur le site et répondez par oui ou par non aux questions. La réponse 0 vous servira d'exemple.

Le centre Kellermann est situé à 100 m du nouveau tramway et à 350 m de la station de métro *Porte d'Italie* qui vous amène à quelques minutes du centre de Paris. Sur place, un parking gratuit facilitera votre stationnement. Vous pouvez également organiser des réunions dans 3 salles d'une capacité de 20 à 30 personnes et vous restaurer en self-service.

Equipements et Services

Résidence de deux bâtiments de 3 et 4 étages équipés d'un ascenseur

- Réception ouverte 24h/24
- Langues parlées : français, anglais
- Mode de paiement (en euros) : espèces, chèque, chèques-vacances, carte bancaire
- Hall d'accueil, point information, coin détente
- 3 salles de 20 à 30 places
- 1 self service, 1 cafétéria
- Service courrier disponible à la réception
- Borne internet
- Distributeur de boissons chaudes et froides
- Salle de télévision
- Bagagerie

Nos chambres

Les chambres sont accessibles à partir de 14h et doivent être libérées avant 9h30. Ménage quotidien, linge de toilette fourni et lits faits à l'arrivée (sauf lits superposés). Toutes les chambres disposent d'un lavabo (douche et sanitaires selon la catégorie de chambre).

Le Centre Kellermann dispose de 363 lits selon la répartition suivante :

- 37 chambres individuelles avec douche et wc
- 8 chambres individuelles avec lavabo (douche et wc à l'étage)
- 62 chambres à deux lits avec douche et wc
- 40 chambres à 2 lits avec douche et lavabo (wc à l'étage)
- 18 chambres à 4 lits avec lavabo (wc à l'étage)
- 16 chambres de 2 à 4 lits avec douche (wc à l'étage)
- 6 chambres à 8 lits (douche et wc à l'étage)

(<http://www.cisp.fr>)

0 *Y a-t-il un arrêt de bus tout près du Centre Kellermann ?* **non**

17. Devrez-vous payer pour garer votre véhicule dans le parking du Centre ? _____
18. Votre groupe comporte deux classes de 30 personnes chacune. Pourrez-vous vous réunir tous dans une des salles du Centre ? _____
19. Dans votre groupe il y a des personnes handicapées. Pourront-elles accéder au 3^e étage du Centre ? _____
20. Vous arrivez au Centre la nuit. Y aura-t-il quelqu'un pour vous accueillir ? _____
21. Êtes-vous obligé(e) de payer par carte ? _____
22. Quand la cafétéria et le self sont fermés, pourrez-vous prendre un café ? _____
23. Le jour de votre départ, vous aimeriez laisser votre valise dans le centre pour la journée. Est-ce possible ? _____
24. Vous arrivez au Centre le matin. Pourrez-vous occuper votre chambre ? _____
25. Devrez-vous prendre des draps ou un sac de couchage avec vous ? _____
26. Vous voulez prendre une chambre à 8 lits parce que c'est la moins chère. Devrez-vous sortir de votre chambre pour vous doucher ? _____
27. Vous voulez prendre une chambre à 8 lits parce que c'est la moins chère. Devrez-vous sortir de votre chambre pour vous laver les dents ? _____
28. Vous prenez une chambre à deux lits. Est-ce que toutes les chambres doubles ont des toilettes ? _____

		jó megoldások		pontszám	
		max.	elért	max.	elért
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	6			
	2. feladat	10			
	3. feladat	12			
	Összesen:	28		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2010. október 28.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2010. október 28. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc


















Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM**

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve de compréhension écrite, voici quelques conseils :

- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez-les plusieurs fois.   
- Lisez attentivement les textes.  
- Écrivez **1 seule** solution à l'endroit indiqué :
 - ✓ dans les cases 
 - ✓ sur les lignes 
 - ✓ sur les pointillés 
 - ✓ entourez la bonne solution 
- La phrase 0 vous servira d'exemple. **0 Exemple**
- Écrivez au stylo. 
- Écrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Attention au temps ! 
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes ! ~~mauvaise réponse~~ *bonne réponse*

Bon travail



1. Mettez les verbes entre parenthèses à la forme qui convient. La réponse 0 vous servira d'exemple.

Grande-Bretagne : la police se trompe de maison et oblige une femme à sortir de la douche

Des policiers ____0____ (défoncer) la porte d'une maison et ____1____ (obliger) la propriétaire à sortir de la douche à moitié nue. C'est à ce moment-là qu'ils ont compris qu'ils ____2____ (se tromper) de maison.

Elaine Squires ____3____ (prendre) sa douche quand des policiers ____4____ (casser) la porte d'entrée de sa maison. Après avoir terrifié sa fille de 22 ans, qui ____5____ (se trouver) au rez-de-chaussée, ils ____6____ (forcer) M^{me} Squires à sortir de la douche. Ce n'est qu'alors qu'ils ____7____ (remarquer) leur erreur. « Ça a été la chose la plus terrifiante qui nous soit jamais arrivée », raconte M^{me} Squires. Les forces de l'ordre pensaient en réalité arrêter des fabricants de drogue mais se sont trompées de maison.

« Ma fille leur a donné nos noms et notre adresse, et c'est là qu'ils ont réalisé qu'ils ____8____ (ne pas être) dans la bonne maison. Leur excuse était qu'il n'y ____9____ (avoir) pas de numéro sur notre porte. Mais il y a des numéros deux maisons plus bas, ne savent-ils pas compter ? », s'est demandé M^{me} Squires peu après l'incident. Cette intervention musclée ____10____ (choquer) les deux femmes, surtout qu'elles savaient que la réparation de leur porte en urgence ____11____ (leur coûter) au moins 100 euros.

(<http://fr.news.yahoo.com>)

0 ont défoncé

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

11. _____

2. Complétez le texte par la préposition convenable si nécessaire. La réponse 0 vous servira d'exemple. Attention ! l'item 13 apparaît deux fois.

Un mariage géant

L'homme le plus grand du monde a enfin trouvé la femme de sa vie. Il s'est marié le 12 juillet ____12____ Mongolie.

Le berger Bao Xishun, 56 ans, mesure ____13____ 2 mètres 36 et détient le titre d'homme le plus grand du monde. Il cherchait à se marier depuis des années et avait placé des petites annonces un peu partout. Il a finalement trouvé la femme de sa vie ____14____ quelques kilomètres de ____15____ lui, ____16____ le nord de la Mongolie. Il s'agit de Xia Shujuan, âgée ____17____ 29 ans, qui n'est pas une naine puisqu'elle mesure ____13____ 1 mètre 82. La cérémonie du mariage a été entièrement payée ____18____ des industriels qui espèrent bien se faire de la publicité ____0____ le dos des jeunes mariés. Ils ont même fourni les chaussures. Mais la pointure du marié n'a pas été divulguée...

(<http://www.lesclesjunior.com>)

0	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.
sur							

3. Choisissez la bonne réponse. La réponse 0 vous servira d'exemple.

- Shuri, 13 ans, réalise des dessins animés **0** A en
 B y
 © **se**
 D la
- Shuri ne/n' ____ **0** ____ contente pas de regarder ses dessins
 animés préférés sur Youtube et Daily Motion. Elle fabrique 19. A siens
 B leurs
 C lui
 D leur
- les ____ 19 ____ sur le site lacartoonerie.com. « Au début,
 mes dessins animés n'étaient pas très réussis, raconte-t-elle, 20. A y
 B se
 C elle
 D les
- mais j'ai évolué, surtout dans le travail des détails. » Chaque
 soir, après ses devoirs, Shuri ____ 20 ____ met devant l'ordi.
 En ____ 21 ____ moment, elle travaille à une série : dix 21. A ça
 B le
 C se
 D ce
- épisodes de 25 minutes ! Elle a imaginé le début et la fin de
 l'histoire et, pour le reste, elle improvise... Le décor ? Elle 22. A qui
 B qu'
 C dont
 D ce qu'
- choisit par exemple des photos ____ 22 ____ elle a prises
 dans la forêt à côté de chez ____ 23 ____ . Ensuite, elle 23. A lui
 B leur
 C moi
 D elle
- rajoute des personnages et elle ____ 24 ____ fait bouger. Si
 cela ____ 25 ____ plaît, elle peut aussi mettre du soleil, de la 24. A les
 B ça
 C leur
 D y
- pluie ou de la neige. Quant au fond musical, elle n'a pas
 encore réussi à importer ses propres musiques, mais c'est 25. A elle
 B à elle
 C lui
 D à lui
- son prochain objectif. « J'aime bien aussi aller voir les
 dessins animés ____ 26 ____ font les autres. Il y en a même
 qui me/m' ____ 27 ____ envoient, ce sont des cadeaux ! », 26. A qui
 B que
 C dont
 D où
- explique-t-elle.
27. A y
 B la
 C en
 D leur
- (Okapi, n° 837)*

		jó megoldások		pontszám	
		max.	elért	max.	elért
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	11			
	2. feladat	7			
	3. feladat	9			
	Összesen:	27		18	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

FRANCIA NYELV

**KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA**

2010. október 28. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM**

Fontos tudnivalók

- Cher candidat, vous allez passer l'épreuve de compréhension orale.
- L'épreuve est composée de trois textes. Vous entendrez chaque texte deux fois. Vous avez reçu un cahier avec les exercices à faire.
- Chaque texte commencera et finira par une musique suivie de la consigne.
- Vous aurez, par la suite, un peu de temps pour lire les questions.
- Puis, vous écouterez le texte une première fois.
- Vous aurez, de nouveau, un peu de temps pour étudier les questions et pour y répondre.
- Puis, vous écouterez le texte une deuxième fois.
- Vous aurez, à la fin, un peu de temps pour vérifier vos réponses.
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes!
- L'épreuve durera 30 minutes.

1. Vous allez entendre un reportage sur Renée. Avant les écoutes, lisez les questions. Ensuite, vous allez entendre le texte deux fois. Répondez aux questions. La réponse 0 vous servira d'exemple.

0 Quelle était la profession de Renée ?

Elle était agricultrice.

1. Pourquoi Air France donne des cadeaux à Renée ?

2. Elle part pour combien de temps ?

3. Quel cadeau a-t-elle eu pour son anniversaire ?

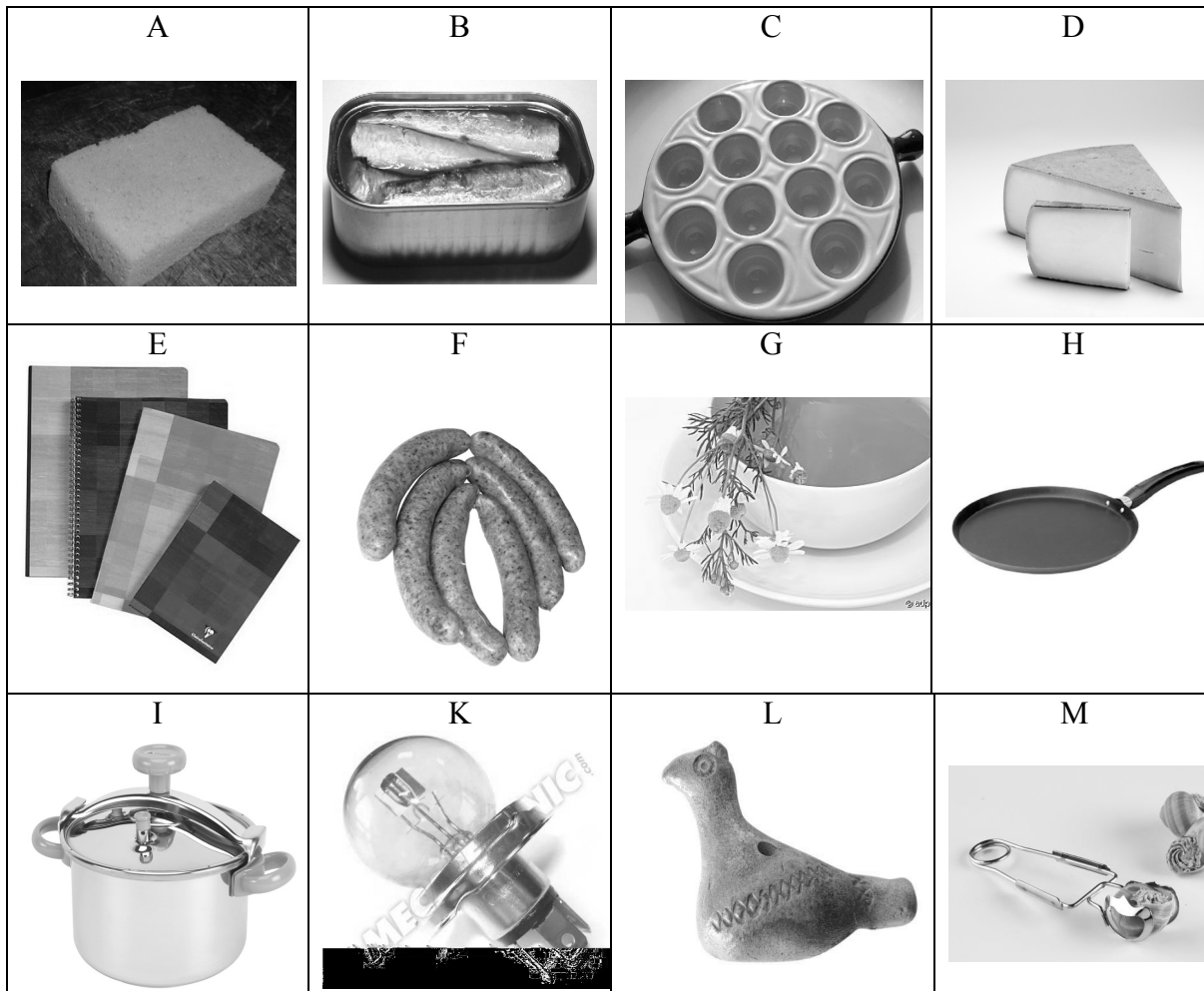
4. Quel âge a Renée ?

5. Combien de temps dure son vol ?

6. Pourquoi est-elle inquiète dans l'avion ?

7. Qui veut-elle aller voir ?

2. Vous allez entendre huit personnes qui parlent des choses qui leur manquent le plus à l'étranger. Avant les écoutes, regardez bien les photos. Ensuite, vous allez entendre le texte deux fois. Quels sont les objets qui leur manquent ? Mettez les lettres qui conviennent dans les cases. Attention ! une personne peut parler de plusieurs objets. La réponse 0 vous servira d'exemple.



	la personne qui parle	l'objet qui lui manque/les objets qui lui manquent		la personne qui parle	l'objet qui lui manque/les objets qui lui manquent
0	Gérôme	C; M	11.	Flo	
8.	Anne		12.	Stéphane	
9.	Edmé		13.	Caroline	
10.	Christine		14.	Thierry	

3. Vous allez entendre un reportage sur le baccalauréat. Une lycéenne, Anne raconte comment elle s’y prépare, un médecin nous donne des conseils. Avant les écoutes, lisez les affirmations. Ensuite, vous allez entendre le reportage deux fois. Mettez un V pour les affirmations vraies, et un F pour les affirmations fausses. La réponse 0 vous servira d’exemple.

0 *Le bac est souvent le premier examen important.*

15. Anne fait du sport, comme ça elle peut manger des choses qu’elle aime.

16. Bien manger, c’est important pour la concentration.

17. Au petit déjeuner, on ne doit pas manger de pain.

18. Notre cerveau utilise la moitié de l’énergie que les aliments nous apportent.

19. Avant les examens, il ne faut pas manger de pâtes.

20. On ne conseille pas la consommation du café pendant la période des examens.

21. Cinq-six heures de sommeil, c’est le minimum pour garder une bonne capacité intellectuelle.

22. Réviser avant d’aller se coucher n’est pas une bonne idée.

		jó megoldások		pontszám	
		max.	elért	max.	elért
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	7			
	2. feladat	7			
	3. feladat	8			
	Összesen:	22		33	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2010. október 28.

FRANCIA NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2010. október 28. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc



















Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

**NEMZETI ERŐFORRÁS
MINISZTERIUM**

Fontos tudnivalók

Cher candidat, chère candidate,

Pour bien réussir votre épreuve de production écrite, voici quelques conseils :

- Vous pouvez utiliser votre dictionnaire. 
- Lisez attentivement les consignes. 
- Lisez bien la lettre ou les documents.   
- N'oubliez aucun élément demandé.   
- Respectez le nombre de mots exigé.  
- Vous pouvez écrire un brouillon si vous le voulez. (Attention au temps !)  
- Écrivez au stylo. 
- Écrivez lisiblement.  
- Relisez votre travail.   
- Si vous corrigez, faites des corrections évidentes ! ~~mauvaise réponse~~ bonne réponse

1. Hier, vous avez vu un(e) de vos ami(e)s dans un arrêt de bus. Vous ne lui avez pas dit bonjour. Le soir, vous lui envoyez un message sur Facebook.



(<http://www.cg33.fr>)

Dans votre message de 50-80 mots, vous lui écrivez :

- vous lui écrivez ce qui s'est passé ;
- vous lui dites où vous allez ;
- vous lui expliquez pourquoi vous ne l'avez pas salué(e) ;
- vous lui proposez un rendez-vous (où, quand, pourquoi ?).

--	--	--

--	--	--

		1. feladat		2. feladat		Összesen	
		max.	elért	max.	elért	max.	elért
IV. Íráskészség	A feladat teljesítése, szöveg hosszúsága	4		4			
	Szövegalkotás, hangnem	4		4			
	Szókincs, kifejezésmód	4		4			
	Nyelvtan, helyesírás	4		4			
	Formai jegyek	1					
	Összesen:	17		16			

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum: